



INNOVATIVE GERMAN QUALITY

## MANUAL DE USUARIO

# HARD DRIVE DOCK QUATTRO

EXTERNAL DOCKING STATION / 2.5" & 3.5" SATA / USB 2.0 / FIREWIRE 800 & 400 / eSATA

## Estimado usuario:

Bienvenido a la instalación de **Freecom HD Dock Quattro**. Antes de instalar la unidad, lea las indicaciones siguientes referentes a la compatibilidad del sistema.

**Freecom Technologies • Alemania**  
**[www.freecom.com](http://www.freecom.com)**

## Contenido del paquete

Compruebe que el contenido del paquete esté completo. Debe haber los artículos siguientes:

- Freecom HD Dock Quattro
- Cable de conexión (USB 2.0, Firewire 400, Firewire 800, eSATA)
- Fuente de alimentación externa (para corriente continua de 12 V, 2 A)
- CD con manual
- Instrucciones breves de instalación

### ¡Advertencia!

Todos los derechos reservados. Los productos citados en este manual se usan sólo con fines identificativos, pudiendo ser marcas comerciales o marcas registradas de las respectivas compañías. Este dispositivo está destinado a su uso doméstico o en la oficina.

¡Advertencia! Este dispositivo es un equipo que cumple la norma EN55022, clase A. Este equipo puede llegar a causar interferencias de radio en un área residencial. En tal caso, el usuario debe tomar las medidas apropiadas y asumir toda responsabilidad y costes. No se permite su uso cerca o con sistemas de sostenimiento vital.

Freecom no podrá hacerse responsable por posibles daños, pérdidas de datos o por desperfectos de ellos derivados -cualesquiera (incluyendo, sin limitación, perjuicios por pérdidas de beneficios, interrupción de la actividad empresarial, pérdida de información comercial u otras pérdidas pecuniarias) surgidos del uso o de la incapacidad de uso de este producto Freecom, incluso si Freecom ha sido advertido sobre la posibilidad de tales daños.

Nos reservamos el derecho a actualizar nuestros productos de acuerdo a los avances

## Manual de usuario

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Aspectos generales ..... | página 4 |
|--------------------------|----------|

### Capítulo 1:

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Puesta en servicio del HD Dock Quattro ..... | página 6 |
|----------------------------------------------|----------|

### Capítulo 2:

|                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| Extracción del disco duro de la estación de acoplamiento ..... | página 8 |
|----------------------------------------------------------------|----------|

### Capítulo 3:

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Partición del disco duro ..... | página 9 |
|--------------------------------|----------|

### Capítulo 4:

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| Búsqueda de errores – Preguntas frecuentes ..... | página 18 |
|--------------------------------------------------|-----------|

#### **¿Necesita ayuda? ¿Tiene preguntas?**

Si tiene preguntas sobre el uso de este producto, si necesita información sobre otros productos Freecom o si necesita soporte profesional, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país. Para más información consulte la página web [www.freecom.com](http://www.freecom.com).

Freecom ofrece soporte helpdesk ilimitado.

## Aspectos generales

Para garantizar un funcionamiento correcto deben cumplirse los siguientes requisitos de hardware y software.

### Requisitos del sistema

Los componentes siguientes son necesarios para utilizar el Freecom HD Dock Quattro:

#### PC:

- Intel Pentium III / AMD Duron 900 MHz o superior
- Como mínimo 256 MB RAM (Vista / 7: mín. 512 MB RAM)
- puerto USB 2.0 o USB 1.1 libre\*
  - o
  - puerto Firewire 400, Firewire 800 libre
  - o
  - puerto eSATA libre
- Conexión a Internet para el registro online con el fin de solicitar la garantía
- Sistema operativo: Windows XP, Windows Vista, Windows 7

#### Mac:

- PowerPC G5 o Intel Mac
- Como mínimo 256 MB RAM
- puerto USB 2.0 o USB 1.1 libre\*
  - o
  - puerto Firewire 400, Firewire 800 libre
  - o
  - puerto eSATA libre
- Conexión a Internet para el registro online con el fin de solicitar la garantía
- Sistema operativo: Mac OS X v10.5 o superior

### Condiciones ambientales

Temperatura de servicio: 5–35 °C

Humedad relativa del aire durante el funcionamiento: 5–90 %, sin condensación

\* Para que el Freecom HD Dock Quattro alcance un rendimiento óptimo, su PC debería disponer de un puerto USB 2.0.

## Medidas de precaución e indicaciones generales

- Antes de introducir el disco duro, asegúrese de que el lado impreso esté arriba y la conexión abajo. De lo contrario no podrá introducir el disco duro.
- No extraiga el disco duro mientras se esté accediendo al mismo.
- Sujete el disco duro por el extremo anterior. No toque la placa de circuitos de la parte inferior.
- Los discos duros son dispositivos de precisión. Lea el manual de usuario suministrado antes de utilizar el disco duro.
- Introduzca únicamente discos duros SATA I/II de 2.5" ó 3.5" en la unidad.
- Freecom concede una garantía para el estado correcto del material del producto y su procesamiento en el uso normal. Freecom no es responsable de los daños causados por accidente, uso indebido, abuso, etc. ni de los errores de hardware/software o las pérdidas de datos.

**La temperatura superficial del disco duro puede alcanzar los 50 °C. Aunque no son suficientes para causar quemaduras, vaya con cuidado al tocar el disco duro.**

## Características de funcionamiento

- Uso externo, no se requiere evacuación del calor para el disco duro
- Admite discos duros SATA I/II de 2.5" y 3.5"
- Admite USB 2.0 hasta 480 Mbits/s, compatible con USB 1.1 hasta 12 Mbits/s
- Admite discos duros SATA con 1,5 y 3,0 Gbits/s
- Admite Hot Swap
- Dispositivo especial para extraer el disco duro

## Datos técnicos

- Interfaz: USB 2.0, eSATA a SATA, Firewire 400, Firewire 800
- Velocidad: 480 Mbits/s (USB 2.0), 12 Mbits/s (USB 1.1)
- Material: plástico/metal
- Peso: 420 g
- Medidas: 136 (L) × 95 (An) × 77 (Al) mm

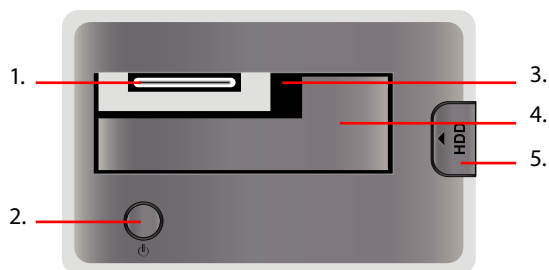
**Si durante la instalación o configuración del HD Dock Quattro necesita ayuda o tuviera alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente Freecom de su país. Para obtener más información sobre ello consulte la página web [www.freecom.com](http://www.freecom.com).**

**Freecom ofrece un soporte helpdesk completamente gratuito e ilimitado.**

## Capítulo 1: Puesta en servicio del HD Dock Quattro

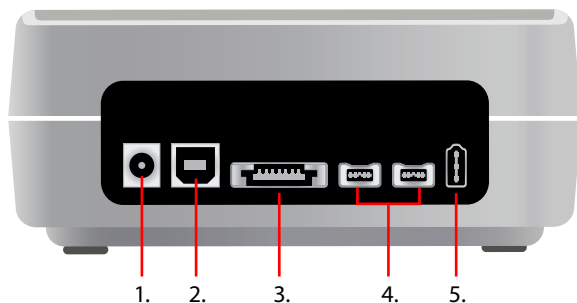
### 1.1 Freecom HD Dock Quattro

#### 1.1.1 Lado superior



1. Conexión SATA
2. LED indicador de acceso y corriente
3. Espacio para 2.5" SATA HDD
4. Espacio para 3.5" SATA HDD
5. Botón de expulsión

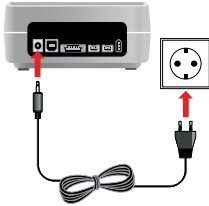
#### 1.1.2 Lado posterior



1. Conexión del equipo de alimentación de red
2. Conexión USB 2.0
3. Conexión eSATA
4. Conexión Firewire 800
5. Conexión Firewire 400

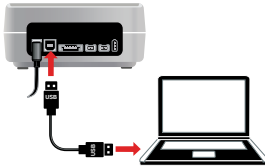
## 1.2 Instalación de discos duros de 2.5" y 3.5"

1.



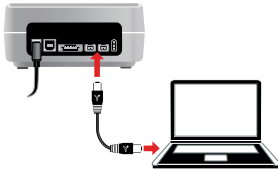
Conecte el cable de alimentación con el Freecom HD Dock Quattro y enchufe la fuente de alimentación.

2.



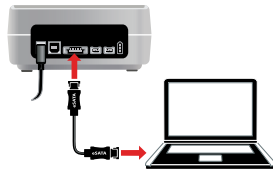
a) **USB:** conecte el cable USB al puerto USB del HD Dock Quattro (para la transferencia de datos mediante USB)

o



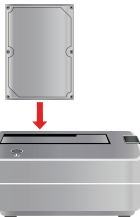
b) **Firewire 400/800:** conecte el cable Firewire al puerto Firewire del HD Dock Quattro (para la transferencia de datos mediante Firewire).

o



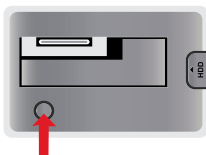
c) **eSATA:** conecte el cable eSATA al puerto eSATA del HD Dock Quattro (para la transferencia de datos mediante eSATA).

3.



Introduzca el disco duro en la ranura y asegúrese de que quede bien ajustado a los contactos de la estación de acoplamiento.

4.



Conecte el HD Dock Quattro.

5.



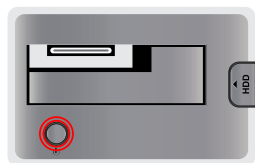
Partayformateeeldiscoduro(sifuera necesario). Consulte el capítulo 3 para ver el procedimiento exacto.

**PC:** el disco duro aparece en "Mi PC" y puede ponerse en funcionamiento.



**Mac:** el disco duro aparece en el escritorio y puede ponerse en funcionamiento.

### 1.3 LED



#### **LED está encendido:**

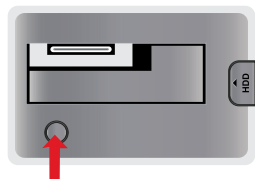
Cuando la unidad está funcionando

#### **LED parpadeo:**

Transmisión de datos

## Capítulo 2: Extracción del disco duro de la estación de acoplamiento

1.



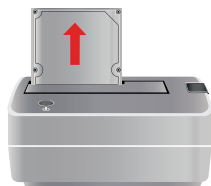
Desconecte el dispositivo.

2.



Desconecte el dispositivo.

3.



Extraiga el disco duro hacia arriba con cuidado.

## Capítulo 3: Partición del disco duro

### 3.1 Aspectos generales

Antes de utilizar el disco duro por primera vez, debe partirse y formatearse.

En este capítulo se describen las restricciones actuales para los sistemas de archivos más conocidos y se indica cómo adaptar el disco duro a las necesidades de cada uno.

### 3.2 Características de los sistemas de archivos

Consulte las tablas siguientes como resumen:

#### Sistemas de archivo compatibles con diferentes sistemas operativos

| Sistema de archivos<br>Sistema operativo | FAT | FAT32 | NTFS              | HFS+ |
|------------------------------------------|-----|-------|-------------------|------|
| Windows XP/Vista/7                       | sí  | sí    | sí                | no   |
| Mac OS X                                 | sí  | sí    | sí (solo lectura) | sí   |

#### Tamaño máximo de una partición

| Sistema de archivos<br>Sistema operativo | FAT   | FAT32       | NTFS  | HFS+  |
|------------------------------------------|-------|-------------|-------|-------|
| Windows XP/Vista/7                       | 4 GB* | 32 GB       | 16 TB | -     |
| Mac OS X 10.1.x                          | -     | 128 GB      | -     | 2 TB  |
| Mac OS X 10.2.x                          | -     | 128 GB      | -     | 8 TB  |
| Mac OS X 10.3.x                          | -     | (-> 128 GB) | -     | 16 TB |
| Mac OS X 10.4.x                          | -     | (-> 128 GB) | -     | 16 TB |
| Mac OS X 10.5.x                          | -     | (-> 128 GB) | -     | 16 TB |
| Mac OS X 10.6.x                          | -     | (-> 128 GB) | -     | 16 TB |

\* Las particiones FAT de más de 2 GB sólo pueden ser administradas por Windows XP / Vista / 7.

## Ejemplo de diferentes particiones con diferentes sistemas de archivo en un HD

| Sistema de archivos<br>Tamaño total del HD | NTFS  | FAT32 |
|--------------------------------------------|-------|-------|
| 80 GB                                      | 60 GB | 20 GB |

**Nota: los discos duros formateados en NTFS sólo pueden escribirse con Windows XP, Vista y 7. Con Mac OS X sólo es posible un acceso de lectura.**

El ejemplo anterior es una buena solución para usuarios de Windows XP / Vista / 7 que a veces intercambien datos con Macs.

Para guardar los datos bajo Windows XP / Vista / 7 puede usarse ambas particiones. Dado que el sistema de archivos NTFS no es reconocido por Mac, los datos a utilizar en estos sistemas operativos deben guardarse en la partición FAT32.

Para adaptar el HD a sus necesidades, siga los pasos que se indican a continuación.

### 3.3 Partición de su HD bajo Windows XP / Vista / 7

#### 3.3.1 Borrado de una partición en el HD

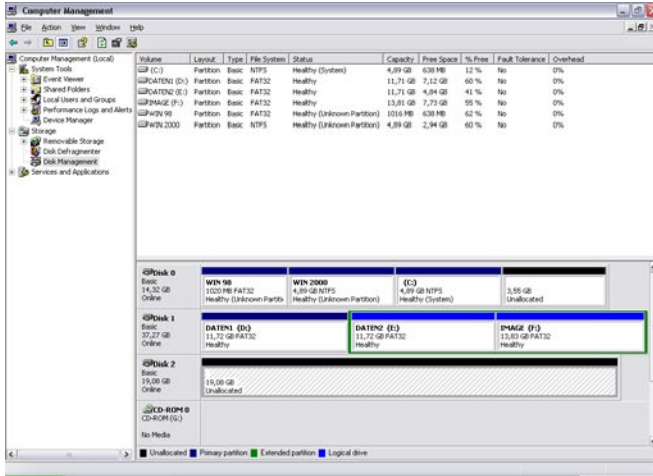
Borrado de una partición en el HD bajo Windows XP / Vista / 7

1. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono "Mi PC" de su escritorio.
2. Seleccione la opción "Administrar".
3. Seleccione la opción "Almacenamiento" -> "Administración de unidad".
4. Seleccione su unidad de disco duro externa y haga clic en la partición.
5. Seleccione "Borrar partición" y confirme haciendo clic en "Sí". La partición será borrada ahora.

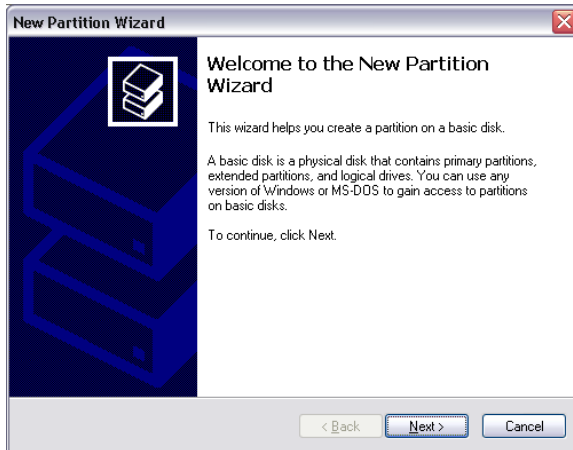
#### 3.3.2 Creación de una partición en el HD

Los pasos siguientes le guiarán en el proceso de crear particiones en su HD. Después de este procedimiento, su HD estará listo para el uso, y le será asignada una letra de unidad.

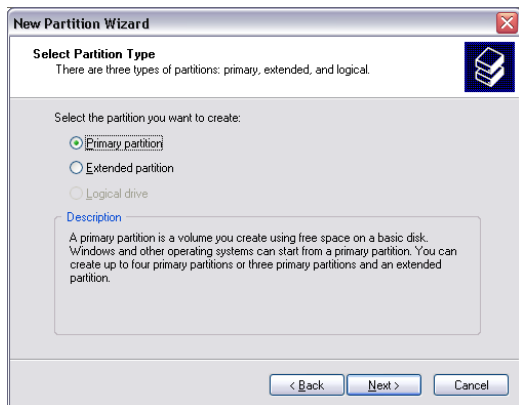
1. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono "Mi PC" de su escritorio.
2. Seleccione la opción "Administrar".
3. Seleccione la opción "Almacenamiento" -> "Administración de unidad".
4. Seleccione el disco duro que está "sin asignar". Asegúrese de que la unidad completa está "sin asignar".



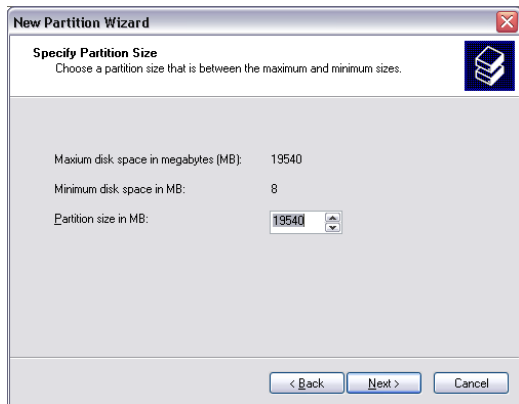
5. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el área "sin asignar" y seleccione la opción "Nueva partición". Se abre el "Asistente para nuevas particiones". Haga clic en "Siguiente".



6. Seleccione "Partición primaria" y haga clic en "Siguiente".



7. Ahora Vd. puede ajustar el tamaño de su partición. Haga clic en "Siguiente" si ha de crearse sólo una partición. Consulte el capítulo siguiente (Creación de dos o más particiones en el HD bajo Windows XP / Vista / 7) para la creación de más de una partición.

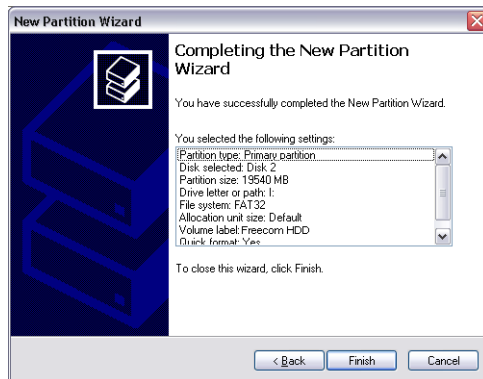


8. Asigne una letra de unidad a su disco duro. Normalmente, Vd. puede utilizar las opciones predeterminadas. Haga clic en "Siguiente".

9. Seleccione la opción de formateado "Format this partition with the following settings". Escoja ya sea "FAT32" o "NTFS", el "Allocation unit size" (Tamaño de unidad de asignación) debe permanecer en "Default" (Predeterminado). Finalmente, seleccione "Perform a quick format" (Dar formato rápido) a haga clic en "Next" (Siguiente).

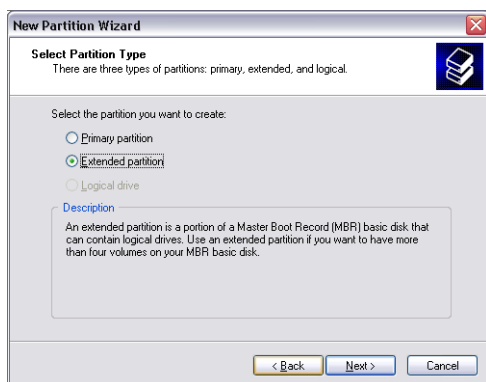


10. Haga clic en "Finish" para completar la partición de su HD. Ahora su HD será formateado y estará listo para el uso a continuación.

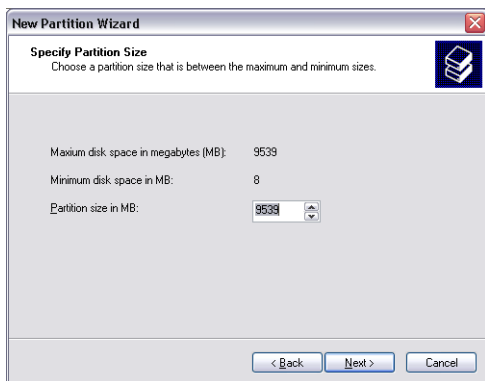


## 3.3.3 Creación de dos o más particiones en el HD bajo Windows XP / Vista / 7

1. Repita los pasos del capítulo anterior (Creación de una partición en el HD bajo Windows XP / Vista / 7) para crear la primera partición.
2. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono "Mi PC" de su escritorio.
3. Seleccione la opción "Administrar".
4. Seleccione la opción "Almacenamiento" -> "Administración de unidad".
5. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el espacio sin asignar de su HD y seleccione la opción "Nueva partición". Se abre el "Asistente para nuevas particiones". Haga clic en "Siguiente".
6. Seleccione "Partición extendida" y haga clic en "Siguiente".



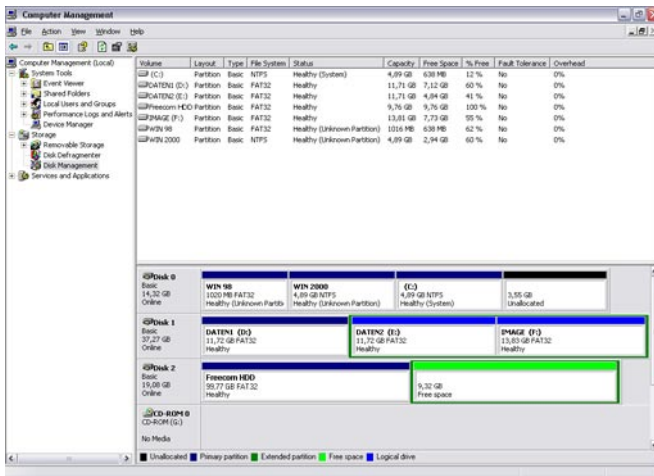
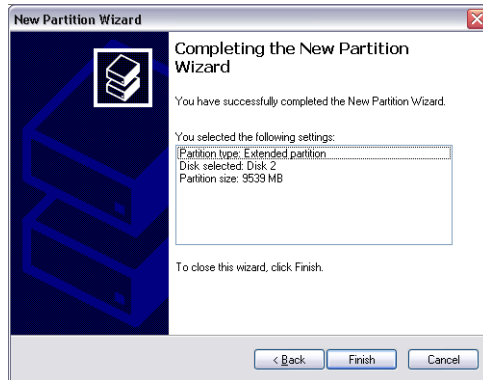
7. Ahora Vd. puede ajustar el tamaño de su partición. Introduzca el tamaño y haga clic en "Siguiente".



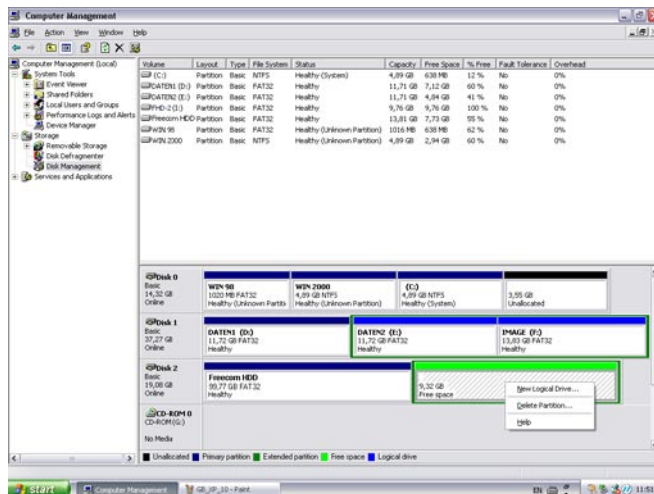
8. Haga clic en "Finish" para crear la "Partición extendida". El espacio no asignado ahora cambia a "Espacio libre".

ES

3



- Con el botón derecho del ratón haga clic sobre "Espacio libre" y seleccione "Nueva unidad lógica". Se abre el "Asistente para nuevas particiones". Haga clic en "Siguiente".

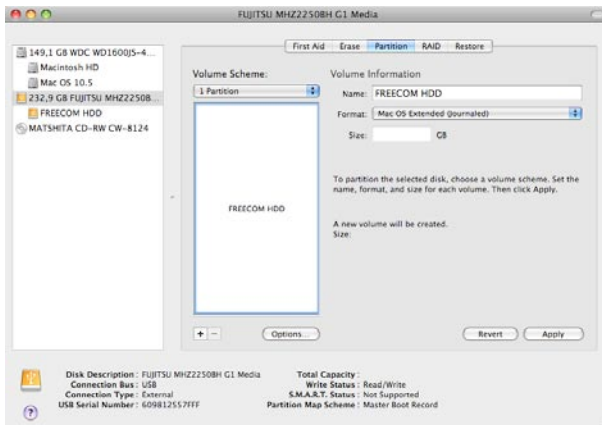


- "Unidad lógica" ya está seleccionado. Haga clic en "Siguiente".
- Especifique el tamaño de la partición y haga clic en "Siguiente".
- Asigne una letra de unidad y haga clic en "Siguiente".
- Seleccione la opción de formateo "Format this partition with the following settings". Escoja ya sea "FAT32" o "NTFS", el "Allocation unit size" (Tamaño de unidad de asignación) debe permanecer en "Default" (Predeterminado). Finalmente, seleccione "Perform a quick format" (Dar formato rápido) a haga clic en "Next" (Siguiente).
- Haga clic en "Finish" para completar la partición. Ahora su partición será formateada y está lista para el uso.

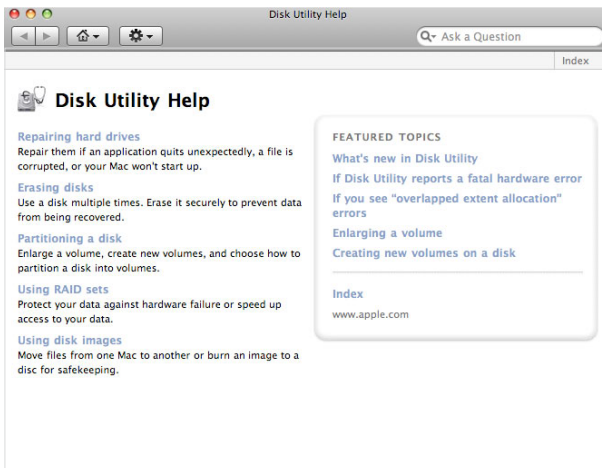
**Atención: Si selecciona el sistema de archivos NTFS, los datos de su HD en Mac OS X solo podrán ser leídos. No existe la posibilidad de escribir datos.**

### 3.4 Partición de su HD bajo Mac OS X

1. Abra el programa "Utilidad de disco". Este lo encontrará en "Aplicación" —> "Servicios".
2. Haga clic en "Partition" (Particionar).



Aquí puede configurar la partición del disco y particionar el disco según las configuraciones indicadas (Mac OS Extended por ejemplo). Informaciones detalladas sobre la utilidad de disco, encontrará en la ayuda:



### Capítulo 4: Búsqueda de errores – Preguntas frecuentes

Si, tras una instalación correcta, el Freecom HD Dock Quattro todavía no trabaja a la perfección, compruebe los puntos siguientes:

- ¿Qué puedo hacer si el disco duro no funciona y se escuchan ruidos de "clic"?  
En este caso, el suministro eléctrico no es suficiente para hacer funcionar el disco duro. Asegúrese de que el conector de red (adaptador de red y cable) está enchufado y conecte el cable USB, Firewire o eSATA al puerto correspondiente.
- He realizado la instalación del hardware siguiendo las instrucciones del manual pero el sistema no reconoce el dispositivo externo. ¿A qué se debe?  
Compruebe el disco duro y formateéelo si fuera una unidad que no se ha utilizado antes.  
Si utiliza eSATA para la transferencia de datos, compruebe si la placa base admite el Hot Swap. En caso negativo, conecte el Freecom HD Dock Quattro al puerto eSATA del ordenador antes de ponerlo en servicio.

Gracias por haber comprado este producto Freecom; esperamos que disfrute con su uso.

Para evitarse problemas innecesarios, le recomendamos leer la guía de instalación rápida, el manual de instrucciones y los manuales impresos o en archivos en disco que pudieran acompañar al producto. Para la solución de posibles problemas contamos con una base de datos a modo de ayuda, a saber, FAQ (Frequently Asked Questions), en nuestro sitio Freecom en la red ([www.freecom.com](http://www.freecom.com)). Sírvase leerla antes de contactar con el Helpdesk.

## **Su Garantía**

Todos los productos Freecom cuentan con asistencias técnica telefónica ilimitada y en la web. Freecom garantiza que sus productos se hallan exentos de defectos materiales y de fabricación, por el período abajo relacionado a partir de la fecha de compra original. Si durante el período de garantía el producto presenta defectos debidos a materiales inadecuados o fallos de fabricación, Freecom se compromete a reparar o cambiar el producto, según las condiciones y términos abajo convenidos, sin facturar costes de material u horas de trabajo.

## **Condiciones**

Para disfrutar de esta garantía se deberá presentar el albarán de venta original (con la fecha de compra, producto y número de serie) junto con el producto defectuoso y un número RMA Freecom, obtenido vía internet del sitio Freecom o facilitado por un centro de asistencia Freecom. Freecom se reserva el derecho a no prestar servicio gratuito bajo garantía cuando no pueda certificarse la fecha de compra del producto. Esta garantía no será válida si se ha perdido el número RMA, se ha modificado o eliminado en el producto el número de serie o el mismo es ilegible.

Esta garantía cubre sólo los componentes de hardware que vienen en el mismo paquete del producto. Esta garantía no cubre: (a) ningún consumible suministrado con el producto, como son los disquetes o las pilas; (b) daños o pérdida de programas, datos o elementos portadores de datos (discos, etc.); (c) ningún daño que se derive de posibles cambios, ajustes o adaptaciones llevados a cabo en el producto sin la autorización por escrito de Freecom; (d) reparaciones efectuadas en partes distintas a las autorizadas por Freecom y (e) accidentes, descargas por rayo, inundación, incendio u otra causa mayor que no pueda comprenderse bajo un control normal de Freecom.

Con respecto a todos los servicios prestados, Freecom no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenada en algún elemento portador de datos (discos, etc.) u otra parte del producto objeto del servicio. No podrá hacerse responsable a Freecom por la pérdida de beneficios previstos en caso de fallar el sistema. Antes de devolver el producto a Freecom asegúrese de excluir todas las piezas que esta garantía no cubra. No podrá hacerse responsable a Freecom por posibles pérdida o daños sufridos por estos elementos. Freecom tampoco responderá de posibles alteraciones o borrado de los contenidos del disco duro que pudieran darse durante la reparación del producto.

Los productos a cambiar y las piezas sujetas a reparación se intercambiarán por equivalentes: nuevas o reacondicionadas. Todas las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Freecom. El período de garantía de cualquier pieza o producto reparado o cambiado se registrará por la garantía original. Reparaciones o sustituciones de productos o piezas fuera de la garantía conllevarán **6 (seis)** meses de garantía.